

Framúr góð byrjan hjá Kelduni

Um 600 fólk høvdu leitað sær til Skála-firðar á fyrsta møtið, sum varð hildið friggjakvöldið í nýggja samkomuhúsinum hjá Kelduni. Alt viku-skiftið var at kalla ein stór veitsla, og hevði samkoman skipað fyri fleiri ymiskum fundum fyri bæði stórum og smáum

REPORTASJA

Orð og myndir:

Rúna Sivertsen

runa@sosialurin.fo

Klokkan var farin nakrar minuttir av átta, tá eg friggjakvöldið kom inn í forhøllina í nýggja samkomuhúsinum hjá Kelduni í Skálafirði.

Har var stúgvandi fult av fólki, og við dyrnar inn til sjálvan salin stóðu møti-vertir og bjóðaðu vælkomín.

Fólk vóru í veitsluhýri, og gleðin lýsti av andlitunum á bæði børnum og vaksnum - og tað var jú einki at siga til, nú hetta snotiliga húsið, sum hevur staðið í gerð í fleiri ár, endiliga kundi takast í nýtslu.

Tað var ein einastandi kensla at koma inn í sjálvan metisalin, sum er nakað heilt fyri seg í føroyskum samkomuhópi. Eg haldi ikki, eg taki munnin ov fullan, tá eg sigi, at samkoman í Skálafirði hevur reist eitt satt tempul.

Ljódviðurskiftini í salinum eru av teimum allarbestu - og tað var, sum vildi takið lyfta seg omanav, tá lovsongskórið saman við teimum 600 fundarfólkunum skóru í at syngja: "Her er títt hús, títt heim, vit fagna tær í dag".

Um ein hægri megí var uppi í leikinum, kunnu vit bara gita, men hvussu var og ikki, kom danski prædikumaðurin, sum var biðin at tala á fyrsta møtinum, ikki vegin fram, tí flogfarið fekk ikki lent í Foroyum.

Tí fekk samkomuleiðarin Pauli Høj bert ein tíma at



Ljódviðurskiftini í Kelduni eru av teimum allarbestu - og tað var, sum vildi takið lyfta seg omanav, tá lovsongskórið saman við teimum 600 fundarfólkunum skóru í at syngja: "Her er títt hús, títt heim, vit fagna tær í dag"

fyríreika seg til hesa fyrstu prædiku sína í nýggja húsinum. Men hesum kom hann væl frá, og bar fram ein sannførandi boðskap til fundarfólkið.

– Eg havi ikki fingið tíð at fyríreika meg rættiliga, og nú eri eg fullkomiliga bundin av Gudi, segði hann, tá hann byrjaði talu sína.

Við endan á møtinum varð bjóðað til forbøn, og vóru tey fleiri, ið nýttu høvið at koma fram.

Eftir møtið var ein kaffimugur at fáa, og fólk úr øllum samkomum hugnaðu sær og gleddust um hetta stásiliga hús.

Familjumøti

Millum mongu tiltøkini í vikuskiftinum var eisini familjumøti sunnudagin, og var salurin aftur stúgvandi fullur av børnum og vaksnum. Boðskapurin um Jesus varð flættaður inn í sang, spæl og dans á ein sera skemtiligan hátt, sum helt børnunum árvaknum hvørja løtu, møtið varði.

Tá familjuløtan var av, fingur børn og vaksin saft

og pylsubreyð. Leygarkvöldið var stórt ungdomstiltak undir heitinum Awake, har tey ungu sanniliga fingur bæði eina tónleikaliga og andaliga uppliving. Í blaðnum í morgin fara vit við orðum og myndum at siga frá ungdomsmøtinum.

A heimasíðuni, www.keldan.fo, finnst upplýsingar um Kelduna. Har kanst tú eisini lesa um visjónirnar fyri samkomuna, har millum annað stendur:

"Okkara mál er at náa menniskju við evangeliinum um Kristus og hansara kraft, so menniskju kunnu verða frelst".

Nú hetta stásiliga og serstakliga væl útgjørda húsið stendur liðugt, kunnu vit samanbera tað við eitt nýtt fiskifar og siga, at nú er upp til hin almáttuga at signa verkið.



- Eg havi ikki fingið tíð at fyríreika meg rættiliga, og nú eri eg fullkomiliga bundin av Gudi, segði samkomuleiðarin, Pauli Høj, tá hann byrjaði talu sína. Danin, sum skuldi tala á fyrsta møtinum í nýggju Kelduni, kom ikki fram, tí flogfarið lendi ikki

Henda fitta gentan var millum tey mongu elskuligu børnini í Kelduni sunnudagin



Á familjumøtinum sunnudagin, varð boðskapurin um Jesus flættaður inn í sang, spæl og dans á ein sera skemtiligan hátt, sum helt børnunum árvaknum hvørja løtu, møtið varði

Smyril Line til reiðar at kappast um farmin

Smyril Line valdi at varðveita kappingina um farmaflutningini á Norðuratlantshavi heldur enn selja seg til Eimskip fyri einhvønn prís. Tað ger leiðslan í Smyril Line greitt, eftir at dúgliga hevur verið gitt, í hvussu stóran mun Smyril Line mundi vera við í myndini, tá Eimskip keypti Skipafelagið. Eimskip samráddist við føroysku feløgin samstundis og ætlaði helst at yvirtaka allan farmamarknaðin á Norðuratlantshavi

TÍÐINDASKRIV

Smyri Line

Tað er betri fyri bæði príslæguna í farmaflutninginum og fyri Smyril Line sjálvt, at felagið ikki lat Eimskip yvirtaka farmadeildina hjá Smyril Line fyri ein einhvønn prís.

Tað er niðurstøðan hjá leiðsluni í Smyril Line, eftir at felagið í meira enn eitt hálv ár samráddist við Eimskip um samstarv og møgulega sølu av farma-



deildini til íslenska felagið, sum tók upp tingingar við Skipafelagið, samstundis sum veruligar samráðingar vóru við Smyril Line.

Longu í januar í ár umrøddu Eimskip og Smyril Line møguleikan at samstarva um íslenskan farm, soleiðis at Eimskip kundi keypa dekspláss umborð á Norrönu til farm til og frá Íslandi. Men tá nýggjur stjóri tók við í Eimskipum í mai, vildi hann heldur keypa farmadeildina hjá Smyril Line. Fyri Smyril Line kundi hetta verið ein góður handil, um rætta upphæddin kom á borðið, og tí skrivaði Smyril Line tðliga í summar undir eina avtalu við Eimskip um, at í seinasta lagi 15. august

skuldi vera greitt, hvørt ein handil skuldi spyrjast burtúr ella ikki.

Skipafelagið og Smyril Line

Stutt eftir - í juni - bankaði Skipafelagið á dyrnar hjá Smyril Line og segði seg vera til sølu. Men Smyril Line var í samráðingum við Eimskip og var tí meira sinnað fyri eini sonevndari føroyskari loysn, sum bar í sær samstarv millum tey bæði føroysku flutningsfeløgin. Fyrstu viku í juli var aftur fundur millum Skipafelagið og Smyril Line, har Skipafelagið einaferð enn bjóðaði Smyril Line at keypa felagið. Smyril Line ynskti í hesum sambandi at

kanna roknskapin hjá Skipafelagnum nærri, men umboðini hjá felagnum boðaðu í staðin frá, at felagið hevði fingið eitt tilboð upp á meira enn 100 milliónir krónur, og spurdu um Smyril Line hevði eitt betri boð.

Smyril Line hevði ilt við at trúgva hesum og helt framvegis samstarv vera røttu loysnina. Samstundis var leiðslan í Smyril Line vorðin greið yvir, at fleiri veruliga samráðingar fóru fram á farmamarknaðinum samstundis.

Nýggjar tíðir eru á farmamarknaðinum, og Smyril Line er í ferð við at menna farmadeildina og laga hana eftir nýggju marknaðarstøðuni.

Avtalu um samráðingar

Smyril Line valdi at halda seg til skrivligu avtaluna

við Eimskip um samráðingarnar um farmadeildina, og ein samráðingarfundur var við Eimskip tann 22. juli, tá Skipafelagið tvær ferðir hevði bjóðað Smyril Line at keypa seg.

Á hesum fundinum skjeyt Eimskip upp, at Smyril Line og íslenska felagið saman gjørdur eitt nýtt farmaflutningsfelag við heimstaði í Foroyum, har báðir partar skuldu eiga 50 prosent. Smyril Line tók ikki støðu til hendan spurningin, og framvegis vóru 24 dagar eftir til samráðingaravtalan fór úr gildi tann 15. august.

Men Smyril Line hoyrði at kalla onki aftur frá Eimskipum, sum felagið helt seg hava veruligar samráðingar við um farmadeildina. Sum góður siður er, boðaði Smyril Line 11. august í skrivi Skipafelagnum frá, at keyp ikki kom upp á tal, men at samstarv framvegis hevði áhuga.

Framhaldandi hoyrdist onki frá Eimskipum, men 17. august börust so tíðindini um, at Eimskip hevði keypt Skipafelagið. Hetta kom rættiliga óvart á bæði stjórn og nevnd í Smyril Line, sum biðaðu eftir einum nýggjum samráðingarfari við Eimskip.

Føroyska loysnin

Beint eftir, at handilin millum Skipafelagið og Eimskip var farin fram, bóðu bæði stjórnin í Skipafelagnum og stjórnin í Eimskipum um fund við Smyril Line. Eimskip boðaði har frá, at felagið framvegis var sinnað at keypa farmadeildina hjá Smyril Line.

Men sæð frá einum handilsligum sjónarhorni hjá Smyril Line legði Eimskip ongantið rætta prísinn á borðið. Smyril Line valdi tiskil heldur at taka kappingina upp við nýggja farmaflutningsfelagið hjá Eimskipum. Smyril Line er sannført um, at felagið í komandi árum kann vinna væl meira av peningi við farmaflutningi, enn Eimskip hevði viljað latið fyri farmadeildina hjá Smyril Line.

Sæð frá einum samfelagsligum sjónarmiði var hetta eisini røtt avgerð, tí farmaleiðirnar vera framvegis fjølbroyttar, og kappingin skuldi harumframt tryggja brúkarunum bestu sømdir.

Nýggjar tíðir eru á farmamarknaðinum, og Smyril Line er í ferð við at menna farmadeildina og laga hana eftir nýggju marknaðarstøðuni.



Vika 37, 2004
www.kaupthing.fo

Rentuhækkingar aftur á dagsskránni

MARKNAÐARRÁK

Farna vika er fyrsta vikan í longri tíð, har oljan ikki hevði høvuðsleiklutin. Orsøkin var, at friggjadagin varð sera týðningarmikla mánaðarlaga arbeiðsmarknaðarfrágreiðingin úr USA kunngjörd. Figgjarmarknaðirnir hava biðað eftir hesi frágreiðing í ein mánaða. Frágreiðingin gjørdist bjørt. Serliga tí at talið av stovnsettum arbeiðsplássum í juli varð dagført úr 32.000 í 73.000. Talið fyri august varð meira neutralt, tí 144.000 arbeiðspáss vóru sett á stovn, meðan væntaða talið var 150.000.

Eftir tvær vánaligar frágreiðingar, metur Kaupthing at henda heldur bjartari frágreiðingin ger, at amerikanski tjóðbankin (FED) við størsta sannlíkindi fer at hækka teirra leiðandi rentu

á fundinum 21. septembur úr 1,50% í 1,75%. FED fer einans at broyta meting um teirra rentustig, um prísavakstrartøluni, ið verða kunngjörd 16. septembur, lækka munandi.

Hósdagin hevði evropiski miðbankin (ECB) rentufund. Sum væntað varð leiðandi evropiska rentan ikki broytt. Í samband við fundin segði bankin, at tey vænta at framgongdin í evropiska búskapinum heldur fram og at búskapar- og prísavaksturin sum frálíður fer at hækka. Nýggja metingin fekk lánsbrævarentur um okkara leiðir at hækka, og sum so økir nýggja metingin um sannlíkindið fyri at evropiska leiðandi rentan verður hækkað um ársskiftið.

Fá búskapartøl verða kunngjörd hesa vikuna, men mikudaginn heldur stjórnin í FED, Alan Green-

span, røðu um m.a. búskaparligu útlitini. Væntað verður, at Greenspan fer at endurtaka, at FED fer at hækka leiðandi rentuna í samsvari við búskaparligu framgongdina. Um Greenspan ikki togar nakran gekk úr ermuni, fara marknaðirnir ikki at órógvast av

røðu hansara. Kaupthing væntar sostatt, at lánsbrævarentur og partabrov fara at hækka eitt vet hesa vikuna.

Oljan hevði lítlan leiklut í farnu viku, og oljan er lækkað um 10% síðan hægsta stigið 19. august. Váði er tó allatíðina fyri, at

oljuveitingin til heimin verður órógvast aftur. Hetta vil eisini órógva figgjarmarknaðirnar. Hóast rentur og partabrov eru hækkað, kunnu dagar við mótrærslu tí væntast.

Rentur			Partabrevavísitøl		
	Renta	+/- % -stig	Kursur	+/- %	
Diskonto	2,00%	0,00% ▲	KFX, Danmark	272,9	1,2% ▲
2 ára lánsbræv	2,66%	0,14% ▲	OMX, Svøríki	698,3	1,3% ▲
5 ára lánsbræv	3,67%	0,13% ▲	Eurostoxx 50, Evropa	2.687,5	1,4% ▲
10 ára lánsbræv	4,51%	0,09% ▲	S&P 500, USA	1.113,6	0,5% ▲
Iløguveløg			Gjaldoyru		
	Kursur	+/- %	Kursur	+/- %	
Lánsbrøv í DKK	105,92	-0,1% ▼	USD	616,77	-0,1% ▼
Evru Lánsbrøv	167,58	0,0% ▲	EUR	743,70	0,0% ▲
Norrøn Partabrov	80,26	1,1% ▲	GBP	1.095,87	-1,1% ▼
Altjóða Vøxtur	60,43	0,7% ▲	NOK	89,42	0,8% ▲

Renta og kursir kl. 10 í gjár. Brotyngar eru útroknaðar í mun til fyrri viku síðan.